

An die Gemeinde Terenten
St. Georgs-str. 1
39030 Terenten

Al Comune di Terento
Via San Giorgio 1
39030 Terento

Gesuch um Zulassung zum öffentlichen
Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur
Besetzung von Nr. 1 (einer) Teilzeitstelle auf
unbestimmte Zeit als

Domanda di ammissione al concorso pubblico
per titoli ed esami per il conferimento di n. 1 (un)
posto a tempo parziale e indeterminato in qualità
di

VERWALTUNGSASSISTENT/IN
(Berufsbild Nr. 43, 6. Funktionsebene)

ASSISTENTE AMMINISTRATIVO/A
(profilo professionale n. 43, VI qualifica
funzionale)

Ersatzerklärungen für die Bescheinigungen im Sinne des
Art. 46 D.P.R. 445/2000 Es wird darauf hingewiesen, dass
alle die im vorliegenden Gesuch enthaltenen und
abgegebenen Erklärungen, sowie die beigelegten
Unterlagen und die Unterschrift den Bestimmungen des
D.P.R. 445/2000 und nachfolgenden Abänderungen und
Ergänzungen unterliegen. Wahrheitswidrige Erklärungen
werden im Sinne des Strafgesetzbuches und der
einschlägigen Sondergesetze gemäß Art. 76 des D.P.R.
Nr. 445/2000 und nachfolgenden Abänderungen und
Ergänzungen strafrechtlich verfolgt. Eine unwahre
Erklärung führt zum Verfall des eventuell damit
verbundenen Nutzens.

Dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi
dell'art.46 D.P.R. 445/2000 Si precisa che tutte le
dichiarazioni contenute e rese nella presente domanda di
ammissione, i documenti allegati e la firma soggiacciono
alle disposizioni di cui al D.P.R. 445/2000 e successive
modifiche ed integrazioni e la falsità delle stesse è punita ai
sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia,
così come previsto dall'art 76del D.P.R. 445/2000 e
successive modifiche ed integrazioni. Una dichiarazione
mendace comporta la decadenza dai benefici conseguenti
al procedimento adottato sulla base di tali dichiarazioni.

Wichtig: alle Felder im Gesuchsformular
müssen ausgefüllt bzw., falls zutreffend,
angekreuzt werden!

Avviso importante: il modulo di domanda va
compilato e/o contrassegnato, in caso
affermativo, in tutte le sue parti!

Vorname <input type="text"/>	nome <input type="text"/>
Nachname <input type="text"/>	cognome <input type="text"/>
geboren in <input type="text"/> am <input type="text"/>	nato/a a <input type="text"/> il <input type="text"/>
wohnhaft in <input type="text"/>	residente a <input type="text"/>
PLZ <input type="text"/> (Provinz <input type="text"/>)	C.A.P. <input type="text"/> (provincia <input type="text"/>)
Straße <input type="text"/> Nr. <input type="text"/>	via <input type="text"/> n. <input type="text"/>
Steuernummer <input type="text"/>	codice fiscale <input type="text"/>
Tel. <input type="text"/>	tel. <input type="text"/>
Mobil <input type="text"/>	cellulare <input type="text"/>
E-Mail <input type="text"/>	e-mail <input type="text"/>

Der/die Unterfertigte beabsichtigt, mit der Gemeindeverwaltung im Rahmen dieses Verfahrens ausschließlich mittels PEC-Adresse zu kommunizieren: PEC <input type="text"/>	Il/la sottoscritto/a intende comunicare con l'amministrazione comunale esclusivamente tramite PEC per quanto riguarda il presente procedimento: PEC <input type="text"/>
Ich bin <input type="checkbox"/> italienische/r Staatsbürger/in	Di essere <input type="checkbox"/> cittadino/a italiano/a

<input type="checkbox"/> Bürger/in des folgenden EU-Staates <input type="text"/> Im Sinne von Art. 7 des Gesetzes Nr. 97 vom 6. August 2013 bezüglich Staatsbürgerschaftsnachweis im Besitz folgender Voraussetzung zu sein: <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> cittadino/a del seguente Stato membro dell'Unione europea: <input type="text"/> di possedere riguardo al requisito della cittadinanza la seguente condizione prevista dall'art.7 della legge 6 agosto 2013 n. 97: <input type="text"/>
Ich bin <input type="checkbox"/> nicht gebunden <input type="checkbox"/> verheiratet	Di essere <input type="checkbox"/> di stato libero <input type="checkbox"/> coniugato/a
Ich habe <input type="checkbox"/> keine Kinder <input type="checkbox"/> <input type="text"/> Kinder (bitte Anzahl angeben). Alter <input type="text"/>	Di <input type="checkbox"/> non avere figli <input type="checkbox"/> avere <input type="text"/> figli (indicare il numero) età <input type="text"/>
Ich bin in den Wählerlisten der Gemeinde <input type="text"/> eingetragen.	Di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Ich bin nie bei einer öffentliche Verwaltung abgesetzt oder des Amtes enthoben worden und habe nie meine Stelle verloren (letzteres wegen Einreichung gefälschter Bescheinigungen oder solcher mit nicht behebbaren Mängeln).	<input type="checkbox"/> di non essere stato/a mai destituito/a o dispensato/a oppure decaduto/a dall'impiego presso una pubblica amministrazione (in quest'ultimo caso per aver conseguito l'impiego mediante produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile).
<input type="checkbox"/> Gegen mich liegen keine strafrechtlichen Verurteilungen vor und es sind keine Strafverfahren gegen mich im Gange, die das dauernde oder zeitweilige Verbot der Bekleidung öffentlicher Ämter mit sich bringen. <input type="checkbox"/> gegen mich wurden folgende Strafurteile ausgesprochen: <input type="text"/> <input type="checkbox"/> gegen mich sind folgende Strafverfahren im Gange: <input type="text"/> Datum der Maßnahme: <input type="text"/> Gerichtsbehörde: <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> di non aver riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso comportanti l'interdizione permanente oppure temporanea dai pubblici uffici. <input type="checkbox"/> di aver riportato le seguenti condanne penali: <input type="text"/> <input type="checkbox"/> di aver in corso i seguenti procedimenti penali: <input type="text"/> data del provvedimento: <input type="text"/> autorità giudiziaria: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Ich bin für die angestrebte Stelle körperlich und psychisch tauglich.	<input type="checkbox"/> di possedere l'idoneità fisica e psichica all'impiego cui aspira
Ich bin im Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises <input type="checkbox"/> C1 (ex A) <input type="checkbox"/> B2 (ex B) <input type="checkbox"/> B1 (ex C) <input type="checkbox"/> A2 (ex D)	Di essere in possesso dell' attestato di bilinguismo <input type="checkbox"/> C1 (ex A) <input type="checkbox"/> B2 (ex B) <input type="checkbox"/> B1 (ex C) <input type="checkbox"/> A2 (ex D)
<input type="checkbox"/> Ich bin in Besitz des Führerscheins der Kategorie <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> di essere in possesso della patente di guida di tipo <input type="text"/>

<p>Meine Lage hinsichtlich des Militär- bzw. Zivildienstes ist die folgende:</p> <p><input type="checkbox"/> abgeleistet <input type="checkbox"/> zurückgestellt</p> <p><input type="checkbox"/> befreit <input type="checkbox"/> untauglich</p> <p>Zeitraum des effektiv geleisteten <input type="checkbox"/> Militärdienstes oder <input type="checkbox"/> Zivildienstes: von <input type="text"/> bis <input type="text"/></p>	<p>di trovarsi, relativamente agli obblighi di leva o di servizio civile, nella seguente posizione:</p> <p><input type="checkbox"/> assolto <input type="checkbox"/> rinviato</p> <p><input type="checkbox"/> esentato <input type="checkbox"/> riformato</p> <p>periodo del servizio <input type="checkbox"/> militare o <input type="checkbox"/> civile effettivamente prestato: dal <input type="text"/> al <input type="text"/></p>
<p>Ich bin in den Listen der Angehörigen einer arbeitsrechtlich geschützten Kategorie nach Maßgabe des Gesetzes Nr. 68 vom 12. März 1999 in geltender Fassung eingetragen (falls zutreffend, muss dem Gesuch auch die entsprechende Bestätigung über den Grad der Arbeitsinvalidität beigelegt werden):</p> <p><input type="checkbox"/> JA <input type="checkbox"/> NEIN</p>	<p>di essere iscritto/a negli elenchi delle persone appartenenti ad una delle categorie protette di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68 e successive modifiche ed integrazioni (in caso affermativo occorre allegare alla domanda anche la relativa attestazione del grado di invalidità):</p> <p><input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO</p>
<p>Aufgrund meiner Behinderung benötige ich für die Prüfungen folgende Hilfsmittel bzw. die folgende zusätzliche Zeit:</p> <input type="text"/>	<p>di chiedere in relazione al proprio handicap i seguenti ausili e/o tempi aggiuntivi per sostenere le prove d'esame:</p> <input type="text"/>
<p>Ich möchte die Prüfungen in folgender Sprache ablegen:</p> <p><input type="checkbox"/> Italienisch <input type="checkbox"/> Deutsch</p> <p>Gemäß der neuen Regelung müssen die Bewerber bei Verfahren für die Personaleinstellung mindestens eine der schriftlichen Prüfungen – sofern vorgesehen – und auf jeden Fall die mündlichen Prüfungen in der Sprache der Sprachgruppe ablegen, der sie angehören oder angegliedert sind (Art. 1 des GvD Nr. 65/2023)</p>	<p>Di voler sostenere le prove d'esame in lingua:</p> <p><input type="checkbox"/> italiana <input type="checkbox"/> tedesca</p> <p>In base alla nuova disciplina, nelle procedure di assunzione i candidati dovranno sostenere almeno una delle prove scritte (se previste) e comunque le prove orali nella lingua del gruppo linguistico al quale gli stessi candidati appartengono o sono aggregati (articolo 1 del D.lgs. n. 65 del 2023).</p>
<p><input type="checkbox"/> Ich erkläre mich bereit, das geltende bzw. Zukünftige Dienstrecht vorbehaltlos anzunehmen, einschließlich von der Gemeinde Terenten selbst festgelegten Bestimmungen;</p>	<p><input type="checkbox"/> accetto, senza alcuna riserva, lo stato giuridico in vigore e di quello futuro, incluse le condizioni previste del Comune di Terento;</p>
<p>Adresse des Bewerbers/der Bewerberin für allfällige Mitteilungen, falls diese nicht mit dem Wohnsitz übereinstimmt:</p> <p>Straße <input type="text"/> Nr. <input type="text"/></p> <p>Ort <input type="text"/> PLZ <input type="text"/></p> <p>Tel. <input type="text"/> Fax <input type="text"/></p> <p>E-Mail <input type="text"/></p>	<p>Recapito dell'aspirante per eventuali comunicazioni, se diverso da quello di residenza:</p> <p>via <input type="text"/> n. <input type="text"/></p> <p>località <input type="text"/> C.A.P. <input type="text"/></p> <p>tel. <input type="text"/> Fax <input type="text"/></p> <p>e-mail <input type="text"/></p>

<u>AUSBILDUNGSNACHWEISE</u>	<u>TITOLI DI STUDIO</u>
<p>Wichtig: bitten geben Sie jenen Ausbildungsnachweis mit der entsprechenden Bewertung an, welcher als Zugangsvoraussetzung gilt (evtl. kann das Zeugnis der entsprechenden Klasse beigelegt werden). Weitere Schul- bzw. Studienjahre bitte unter "weitere Angaben" anführen.</p>	<p>Avviso importante: Vi preghiamo di indicare il titolo di studio con la relativa valutazione richiesto come requisito d'accesso (eventualmente può essere allegata la pagella della relativa classe). Ulteriori anni di scuola risp. studio vengono elencati sotto "altre indicazioni".</p>

<p>1) <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p style="text-align: center;">Ausbildungsnachweis – titolo di studio</p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>ausgestellt von der Schule (Adresse angeben)- rilasciato dalla scuola (indicare indirizzo)</p> <p><input style="width: 30%;" type="text"/> <input style="width: 15%;" type="text"/> <input style="width: 55%;" type="text"/></p> <p>im Schuljahr – nell' anno scolastico Dauer – durata Bewertung/Punktezahl – valutazione /punteggio</p> <p style="text-align: center;">weiter Angaben – alte indicazioni</p> <p>2) <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p style="text-align: center;">Ausbildungsnachweis – titolo di studio</p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>ausgestellt von der Schule (Adresse angeben)- rilasciato dalla scuola (indicare indirizzo)</p> <p><input style="width: 30%;" type="text"/> <input style="width: 15%;" type="text"/> <input style="width: 55%;" type="text"/></p> <p>im Schuljahr – nell' anno scolastico Dauer – durata Bewertung/Punktezahl – valutazione /punteggio</p>	<p>Dem Amt vorbehalten riservato all'ufficio</p>
<p>Punktezahl/punteggio:</p>	

<p>Befähigung zur Ausübung des Berufes als :</p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>mit Bewertung: <input style="width: 50%;" type="text"/></p>	<p>abilitazione all'esercizio della professione di:</p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>con esito : <input style="width: 50%;" type="text"/></p>
<p>Einschreibung in das Berufsverzeichnis als :</p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>bei: <input style="width: 50%;" type="text"/></p> <p>vom: <input style="width: 50%;" type="text"/></p>	<p>Iscrizione all' albo professionale di:</p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>presso: <input style="width: 50%;" type="text"/></p> <p>dal: <input style="width: 50%;" type="text"/></p>

<u>Weitere Titel</u>	<u>Titoli Vari</u>				
<p><input type="checkbox"/> dass er/sie im Besitz folgender weiterer Titel ist: ALLE Titel angeben (z. B. Fachkurse, Teilnahme an Wettbewerben, usw.); das Jahr der Erlangung des Titels, Dauer, die Anzahl der Einheiten, die erlangten Noten und Bewertungen...;</p>	<p><input type="checkbox"/> di essere inoltre in possesso dei seguenti titoli: Elencare TUTTI i titoli (es. corsi di specializzazione, partecipazione a concorsi, ecc.); anno di conseguimento, durata, numero delle lezioni, voti e valutazioni ricevuti...;</p>				
Kurs corso	Organisator organizzatore	Jahr anno	Dauer in Stunden durata in ore	Abgeschlossen concluso	<p>Dem Amt vorbehalten riservato all'ufficio</p>

				<input type="checkbox"/> Ja/si <input type="checkbox"/> Nein/no	
				<input type="checkbox"/> Ja/si <input type="checkbox"/> Nein/no	
				<input type="checkbox"/> Ja/si <input type="checkbox"/> Nein/no	
				<input type="checkbox"/> Ja/si <input type="checkbox"/> Nein/no	
				<input type="checkbox"/> Ja/si <input type="checkbox"/> Nein/no	
				<input type="checkbox"/> Ja/si <input type="checkbox"/> Nein/no	
				<input type="checkbox"/> Ja/si <input type="checkbox"/> Nein/no	
Punktezahl/punteggio					

Wettbewerbe zur Aufnahme auf unbestimmte Zeit (Funktionsebene angeben) concorsi per l'assunzione a tempo indeterminato (indicare la qualifica funzionale)	Öffentliche Verwaltung amministrazione pubblica	Jahr anno	Bestanden superato	Aufnahme assunzione	Dem Amt vorbehalten riservato all' ufficio
			<input type="checkbox"/> Ja/si <input type="checkbox"/> Nein/no	<input type="checkbox"/> Ja/si <input type="checkbox"/> Nein/no	
			<input type="checkbox"/> Ja/si <input type="checkbox"/> Nein/no	<input type="checkbox"/> Ja/si <input type="checkbox"/> Nein/no	
			<input type="checkbox"/> Ja/si <input type="checkbox"/> Nein/no	<input type="checkbox"/> Ja/si <input type="checkbox"/> Nein/no	
			<input type="checkbox"/> Ja/si <input type="checkbox"/> Nein/no	<input type="checkbox"/> Ja/si <input type="checkbox"/> Nein/no	
Punktezahl/punteggio					

DIENST BEI ÖFFENTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN		SERVIZI PRESTATI PRESSO PUBBLICHE AMMINISTRAZIONI					
<input type="checkbox"/> Ich habe nie bei öffentlichen Körperschaften gearbeitet		<input type="checkbox"/> Di non aver mai prestato servizio presso pubbliche amministrazioni.					
<input type="checkbox"/> Ich nehme die vertikale Mobilität in Anspruch und habe bei folgenden öffentlichen Verwaltungen gearbeitet/bin zur Zeit beschäftigt:		<input type="checkbox"/> Di utilizzare l'istituto di mobilità verticale e di avere prestato/di prestare attualmente servizio presso le seguenti pubbliche amministrazioni:					
<input type="checkbox"/> Ich habe bei folgenden öffentlichen Verwaltungen gearbeitet/bin zur Zeit dort beschäftigt:		<input type="checkbox"/> Di avere prestato/di prestare attualmente servizio presso le seguenti pubbliche amministrazioni:					
Öffentliche Körperschaft (Sitz angeben) ente pubblico (indicare sede)	Berufsbild und Funktionsebene profilo professionale e qualifica funzionale	Vollzeit tempo pieno	Teilzeit parttime	Stunden ore	Vom-dal (TT/MM/JJJJ)	Bis zum – al (TT/MM/JJJJ)	Dem Amt vorbehalten riservato all' ufficio
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				

<input type="checkbox"/> im Besitz der Bescheinigung über die Zugehörigkeit/Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen zu sein mit Ausstellungsdatum vom und diese in einem verschlossenen Umschlag am ersten Tag der	<input type="checkbox"/> di essere in possesso della certificazione di appartenenza/aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici emessa in data e di impegnarsi a consegnare il certificato in busta chiusa il primo giorno d'esame del concorso.
<input type="checkbox"/> weitere Unterlagen <div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 100%;"></div>	<input type="checkbox"/> altri documenti <div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 100%;"></div>
Folgende Unterlagen befinden sich bereits im Besitz des Personalamtes, weil sie anlässlich vorgelegt wurden: <div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 100%;"></div>	La seguente documentazione si trova già in possesso dell'ufficio personale, in quanto è stata esibita nella sotto indicata occasione: <div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 100%;"></div>

Das Formular muss in Anwesenheit des/der zuständigen Bediensteten unterschrieben werden. Falls dies nicht möglich ist, muss der/die Bewerber/in das Gesuch unterzeichnen und eine Kopie einer gültigen Identitätskarte beilegen.

Da apporsi in presenza del/della dipendente addetto/a o , se non possibile, da firmare allegando fotocopia di un valido documento di identità.

_____ Datum – data

_____ Unterschrift des/der Erklärenden – Firma del/della dichiarante

(in Gegenwart des/der zuständigen Bediensteten)
(in presenza del/della dipendente addetto/a)

Hiermit bestätige ich, dass die vorliegende Erklärung in meiner Gegenwart unterzeichnet wurde und dass die Person, welche die Bewerbung eingereicht hat, mit _____ identifiziert wurde.

Confermo che la presente dichiarazione è stata firmata in mia presenza e che la persona, che ha presentato la domanda, è stata identificato con _____

_____ Datum – data

_____ Unterschrift des/der zuständigen Bediensteten
Firma del/della dipendente adatto/a

DEM AMT VORBEHALTEN:
RISERVATO ALL'UFFICIO:

- Zugangsvoraussetzungen erfüllt
corrisponde ai requisiti di accesso;
- Zugangsvoraussetzungen nicht erfüllt da:
non corrisponde ai requisiti di accesso, poiché: